



## 2 居留资格的更新、居留资格的变更、永住许可申请、居留资格外活动许可、再入境许可以及居留资格的取得

### 2-2 居留期限的更新

当希望延长居留期限并继续从事同样活动时，必须办理居留期限更新手续。申请可从居留期限到期（拥有 6 个月以上居留期间的人为到期前大约 3 个月）以前开始。

在居留期间之内如果申请结果还没有出来的话，即使是现在的居留期到期以后，也可以用申请前的居留资格继续居留——最长 2 个月。（2 个月之内结果出来的话，该日期为居留期的到期日。）

申请所需资料因居留资格与居留期限的不同而有所不同，请咨询居住地的地方入国管理机关。

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 居留期限更新许可申请书 2 照片 3 在日本活动内容的相应资料 4 护照或居留资格证明书 5 在留卡 6 居留资格外活动许可书（已获得居留资格外活动许可时） 7 身份保证书 等	提交处： 居住地的地方入国管理机关  问讯处： 居住地的地方入国管理机关或者外国人居留综合信息中心（请参照“ <a href="#">4 有关居留的各种咨询</a> ”）	居留期限到期前（拥有 6 个月的居留资格者在居留期到期日的大约 3 个月以前）	在获得批准时需缴纳 4,000 日元（收入印纸）



別記第三十号の二様式(第二十一条関係)
申請人等作成用 1
For applicant, part 1

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

在留期間更新許可申請書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

To the Director General of
Regional Immigration Bureau



出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

1 国籍・地域 Nationality/Region
2 生年月日 Date of birth
3 氏名 Name
4 性別 Sex
5 出生地 Place of birth
6 配偶者の有無 Marital status
7 職業 Occupation
8 本国における居住地 Home town/city
9 住居地 Address in Japan
10 旅券(1)番号 Passport Number
(2)有効期限 Date of expiration
11 現に有する在留資格 Status of residence
12 在留カード番号 Residence card number
13 希望する在留期間 Desired length of extension
14 更新の理由 Reason for extension
15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無
16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者

Table with 7 columns: 続柄, 氏名, 生年月日, 国籍・地域, 同居, 勤務先・通学先, 在留カード番号. Includes a note about item 16 regarding space for family members.

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".
(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

资料来源: 法务省(居留期限更新许可申请)